

September 8, 2023

Dear Families of GPS:

Attorney General Investigation

As many of our families know, thousands of pages of documents and numerous hours of interviews were conducted this past school year examining hiring practices in GPS. The Attorney General's office released its findings today in a press release and report. The investigation has been closed and you can find [the report on its website](#).

PreK

Beginning in 2024-2025, Connecticut legislature and the governor have told us children will need to be five-years-old on or before September 1 to start kindergarten. However, the legislation does allow an assessment option conducted by school employees to determine readiness if parents or guardians should request to bypass the age requirement. The Connecticut State Department of Education will be taking up the item to determine if there will be a statewide approach, or if the assessment is left up to each individual district. Once the district learns more, we will be sure to share the process.

Transportation

We would like to thank our transportation department, our hard-working bus drivers, and you for a great start of the school year. While last school year was filled with many challenges, this year has been so much better. Our bus drivers are working safely and efficiently and our families have been doing great having their children at the designated bus stops on time. Our transportation department has a [form to report any busing issues, questions, or concerns](#). If you need to reach the First Student bus company for bus locations or lost and found items, you can call them directly at (475) 268-7008.

GHS Field Remediation Update

The summer of 2023 had seen remediation work continue on the GHS campus with substantial work on Fields 2 and 5. Work is ongoing, and the project team is working as quickly as possible to wrap up excavation and move on to restoring the fields. The team hopes to restore the fields this fall, project conditions and weather permitting. Restoration will include a new irrigation system and a restored regular turf field. Works areas will remain fenced off until restoration is complete. Fields 2 & 5, including the path from the Western Parking Lot along the edge of Field 2 and over the bridge to the visitors stands at Cardinal Stadium, will remain closed until backfilling and restoration is completed in that area. Fields 3, 4, 6, and 7 are open to the school and public for use. Project updates are posted on [our website](#).

Fill Out Your Forms for Free & Reduced Meals

You are encouraged to visit the [Food Services webpage](#) to check if your children are eligible to receive free or reduced lunch. New for this school year, those families who qualify for "reduced" meal pricing will now be provided school lunch meals at no charge. Please complete the [2023-24 Application for Free and Reduced-price School Meals and addendum](#) ASAP and

submit them to your school's main office.

Guidelines for Childhood Illness

Guidelines have been consistently updated the past 3½ years and we have [updated them again](#) to start this school year. COVID will be managed like other infectious diseases, such as the flu. We strongly encourage families to seek medical attention from their physicians and heed their advice. Although the public health emergency expired this past May, the CT Department of Public Health recommends that, as with any illness, students and staff should be encouraged to stay home if they are exhibiting symptoms of an illness. Much of the responsibility remains with families to use safe and healthy practices. During the peak weeks for respiratory illness, school nurses at each school conduct daily surveillance of all suspected and confirmed respiratory illnesses and report to the local Department of Health accordingly. Deep cleaning and increased air circulation in our building remain in effect, as it had been even before COVID.

GPS District Digest

Yesterday, the first issue of the [GPS District Digest](#) this school year was released. If you have not already, please make sure to [subscribe](#) so you do not miss any exciting issues loaded with all good things GPS.

BOE Retreat

Last night, the Board of Education met for their regularly scheduled retreat and discussed [many agenda items](#). We encourage you to watch, or rewatch, the meeting in its entirety on the [District's YouTube channel](#). The Board is scheduled to meet again on Thursday, September 14 for its second Board Retreat of the school year at the Havemeyer Building. Although there is no public comment, you are welcome to [watch virtually on Zoom](#) or attend in person. The Board's meeting schedule for the entire school year can be found on the [District's webpage](#).

National Voter Registration Day

Our friends at the [League of Women Voters of Greenwich](#) have reminded us that National Voter Registration Day is Tuesday, September 19. Every year, millions of Americans find themselves unable to vote because they miss a registration deadline, do not update their registration, or are not sure how to register. Make sure you are #VoteReady for Greenwich municipal elections on November 7. Visit [vote411.org](#) to register or check your registration status.

CMS Building Committee's Forum & Public Hearing

The Central Middle School Building Committee held a [building committee forum and public hearing](#) on Wednesday to share preliminary concepts for a new CMS and allow community members to speak. You are welcome to watch, or rewatch, the forum on the District's [YouTube channel](#) and view the [PowerPoint presentation](#).

Continuing Education Instructors Needed

The [Greenwich Adult and Continuing Education Program](#) has invited the Greenwich community to register for ESL, GED, and Citizenship classes now. Day and evening classes start this Monday and are *free* for adults living or working in Greenwich. If you have registration

questions, please email Coordinator of Adult and Continuing Education Braulio Santiago, at braulio_santiago@greenwich.k12.ct.us.

Have a wonderful weekend!

Dr. Toni Jones
Superintendent of Schools

8 de septiembre de 2023

Estimadas familias de GPS:

Investigación del Fiscal General

Como muchas de nuestras familias saben, el año pasado se realizaron miles de páginas de documentos y numerosas horas de entrevistas para examinar las prácticas de contratación en GPS. La oficina del Fiscal General publicó sus conclusiones hoy en un comunicado de prensa y un informe. La investigación ha sido cerrada y puedes encontrar [el informe en su sitio web](#).

prekínder

A partir de 2024-2025, la legislatura de Connecticut y el gobernador nos han dicho que los niños deberán tener cinco años el 1 de septiembre o antes para comenzar el jardín de infantes. Sin embargo, la legislación permite una opción de evaluación realizada por empleados de la escuela para determinar si los padres o tutores deben solicitar omitir el requisito de edad. El Departamento de Educación del Estado de Connecticut abordará el tema para determinar si habrá un enfoque a nivel estatal o si la evaluación se deja en manos de cada distrito individual. Una vez que el distrito sepa más, nos aseguraremos de compartir el proceso.

Transporte

Nos gustaría agradecer a nuestro departamento de transporte, a nuestros trabajadores conductores de autobús y a usted por un excelente comienzo del año escolar. Si bien el año escolar pasado estuvo lleno de muchos desafíos, este año ha sido mucho mejor. Nuestros conductores de autobuses están trabajando de manera segura y eficiente y a nuestras familias les ha ido muy bien al tener a sus hijos en las paradas de autobús designadas a tiempo. Nuestro departamento de transporte tiene un [formulario para informar cualquier problema, pregunta o inquietud sobre el transporte](#). Si necesita comunicarse con la compañía de autobuses First Student para conocer la ubicación de los autobuses o artículos perdidos y encontrados, puede llamarlos directamente al (475) 268-7008.

Actualización de remediación de campo de GHS

Durante el verano de 2023, continuaron los trabajos de remediación en el campus de GHS con trabajos sustanciales en los Campos 2 y 5. El trabajo está en curso y el equipo del proyecto está trabajando lo más rápido posible para concluir la excavación y pasar a restaurar los campos. El equipo espera restaurar los campos este otoño, si las condiciones del proyecto y el clima lo permiten. La restauración incluirá un nuevo sistema de riego y un campo de césped normal restaurado. Las zonas de obras permanecerán valladas hasta que finalice la restauración. Los campos 2 y 5, incluido el camino desde el estacionamiento occidental a lo largo del borde del campo 2 y sobre el puente hasta las gradas de visitantes en el Cardinal Stadium, permanecerán cerrados hasta que se complete el relleno y la restauración en esa área. Los campos 3, 4, 6 y 7 están abiertos al uso de la escuela y del público. Las actualizaciones del proyecto se publican en [nuestra página web](#).

Complete sus formularios para comidas gratis y a precio reducido

Te animamos a visitar el [Página web de servicios de alimentación](#) para verificar si sus hijos son elegibles para recibir almuerzo gratis o reducido. Como novedad para este año escolar, aquellas familias que califiquen para recibir comidas a precios “reducidos” ahora recibirán almuerzos escolares sin costo alguno. Por favor complete el [2023-24 Solicitud de comidas escolares gratuitas o a precio reducido y anexo](#) Lo antes posible y envíelos a la oficina principal de su escuela.

Pautas para las enfermedades infantiles

Las pautas se han actualizado constantemente durante los últimos tres años y medio y hemos [los actualicé nuevamente](#) para iniciar este año escolar. La COVID se gestionará como otras enfermedades infecciosas, como la gripe. Recomendamos encarecidamente a las familias que busquen atención médica de sus médicos y sigan sus consejos. Aunque la emergencia de salud pública expiró en mayo pasado, el Departamento de Salud Pública de CT recomienda que, como ocurre con cualquier enfermedad, se debe alentar a los estudiantes y al personal a quedarse en casa si presentan síntomas de una enfermedad. Gran parte de la responsabilidad de utilizar alimentos seguros y prácticas saludables. Durante las semanas pico de enfermedades respiratorias, las enfermeras escolares de cada escuela realizan una vigilancia diaria de todas las enfermedades respiratorias sospechadas y confirmadas e informan al Departamento de Salud local en consecuencia. La limpieza profunda y una mayor circulación de aire en nuestro edificio siguen vigentes, como lo estaban incluso antes de COVID.

Resumen del distrito GPS

Ayer salió el primer número del [Resumen del distrito GPS](#) este año escolar fue lanzado. Si aún no lo has hecho, asegúrate de [suscribir](#) para que no te pierdas ningún tema interesante cargado de todo lo bueno del GPS.

Retiro del BOE

Anoche, la Junta de Educación se reunió para su retiro programado regularmente y discutido [muchos puntos de la agenda](#). Le recomendamos que vea, o vuelva a ver, la reunión en su totalidad en el [Canal de YouTube del distrito](#). La Junta está programada para reunirse nuevamente el jueves 14 de septiembre para su segundo Retiro de la Junta del año escolar. en el edificio Havemeyer. Aunque no hay comentarios públicos, eres bienvenido [averlo virtualmente en Zoom](#) o asistir personalmente. El calendario de reuniones de la Junta para todo el año escolar se puede encontrar en el [página web del distrito](#).

Día Nacional de Registro de Votantes

nuestros amigos del [Liga de Mujeres Votantes de Greenwich](#) nos han recordado que el Día Nacional de Registro de Votantes es el martes 19 de septiembre. Cada año, millones de estadounidenses se encuentran sin poder votar porque no cumplen con una fecha límite de registro, no actualizan su registro o no están seguros de cómo registrarse. Asegúrese de estar [#VoteReady](#) para las elecciones municipales de Greenwich el 7 de noviembre. Visite [voto411.org](#) para registrarse o verificar el estado de su registro.

Foro y audiencia pública del Comité de Construcción de CMS

El Comité Central de Construcción de Escuelas Intermedias celebró un [foro del comité de construcción y audiencia pública](#) el miércoles para compartir conceptos preliminares para un nuevo CMS y permitir que los miembros de la comunidad hablen. Le invitamos a ver o volver a ver el foro en el sitio web del Distrito. [Canal de Youtube](#) ay ver el [Presentación de Powerpoint](#).

Se necesitan instructores de educación continua

El [Programa de educación continua y para adultos de Greenwich](#) ha invitado a la comunidad de Greenwich a registrarse ahora para clases de ESL, GED y ciudadanía. Las clases diurnas y nocturnas comienzan este lunes y son *gratis* para adultos que viven o trabajan en Greenwich. Si tiene preguntas sobre el registro, envíe un correo electrónico al Coordinador de Educación Continua y de Adultos, Braulio Santiago, a braulio_santiago@greenwich.k12.ct.us.

¡Tener un fin de semana maravilloso!

Dr. A.S. Tony Jones
Superintendente de Escuelas

Este documento de la Junta Directiva de Educación o de las Escuelas Públicas de Greenwich, cuyo original está en inglés, ha sido traducido al español a manera de cortesía. Cualquier contradicción entre los dos documentos es accidental. En caso de existir contradicciones, la información de la versión en inglés será la que prevalezca.